

Paul-ᵑum Sivulliich Tuyuutai Timothy-mun

¹ Uvaᵑa Paul Timothy-mun aglaktuᵑa. Christ Jesus-ᵑum piksraqtaagigaᵑa uqqiraqtautqupluᵑa. Taamna Agaayyutim Anniqsuqtipta tillisigigaa suli Christ Jesus-ᵑum niḡjugagikkapta. ² Timothii! Ukpiqsriḡikun ilumun iḡḡiḡigikpiḡ. Uvvatuq Agaayyutim Aapauruam suli Christ Jesus-ᵑum Atannapta qaitchilisi ihuaqutmik, ilunᵑusriḡiḡmik suli qiḡuiḡḡamik.

Alḡaqsruutai Akitḡaḡlugich Tanḡiḡilaakun Iḡisauttitit

³ Uvaᵑa Ephesus-mi itqugikpiḡ ilvich uqautipmatun apqusraaḡamni Macedonia-mun. Iḡuich ilaḡich taamani uqaḡḡnik tanḡiḡitchuanik ilisautrirut, aasriiḡ iḡiḡtiḡlugich nutqaqtitaksraḡiḡitin. ⁴ Uqautilugich suqutigiḡitqulugich unipchaalianiglu kaḡḡiḡiḡmikniglu takisipiagataḡlugich takku taatnatchich uqaatchagusrimaḡḡmun irrutaḡiḡaḡtut, pitḡaitchut sayyillaḡutaḡlutin ukpiqutmun. ⁵ Taavruma tillisim iḡuḡnik piḡpaksriyumapkaḡayaḡaḡatin, takku ipḡitḡutin ilisimaplugu qaḡḡrimmaḡiḡutillautapni nalaunᵑaruḡḡu nalaunᵑaitchuḡḡu suli piḡaḡhutin ukpiqsriḡiḡmik ilumutuuruamik. ⁶ Iḡuich ilaḡich ulapnaaraḡtut Agaayyutim tumigiḡtukkananiḡ tanḡiḡilaanun uqavaḡḡutinun. ⁷ Iḡiḡich Agaayyutim pitḡutaigun ilisautrauyummiḡḡaluaḡtut, aglaan uqaḡḡatin iḡmiḡ kaḡiḡsitḡaitchaat tamarrumuuna uqaḡiḡkaḡmikkun nalupqisrunḡillaḡiaḡhutin.

8 Agaayyutim maligutaksraña nakuulha ilisimagikput, kia-unniñ atuppagich Agaayyutim sivunniutaatun. 9 Itqagipmillaan ilumun maligutaksrat iñiqtauruq iñunñun nakuuranun ingitchuq, aglaan navguirinun suli tupiguutaitchuanun, agaayyutaitchuanun suli killiqirinun, tamatkunña ukpingitchuanun unniñ agaayyiaqtaitchuanun, iñunñun tuqqutchiullaktuanun aapamiknik unniñ aakamiknik naagaqaa iñuaqtuqtinun, 10 tamatkunña atlatuqtuanun, killuliqiruanun atugagiplugich iyaalugruich anjutitlu timiqaqtuat injmiktigun, tigliktuqtinun iñunñik, tamatkunña saglutiruanun unniñ ilisimaruaraqatuanun tanjigilaakun naagaqaa ilisauttutinun ilumutuuranun qanusripayaanik akitñaummatiruanik. Taatnatchiñun maligutaksraq iñiqtauruq. 11 Taatnasriq ilisauttun Agaayyutim uqalhiñi paqitauruq, uvañun qaisaupluni tusraayugaallataq Agaayyutmiñ kamañaqtuamiñ quvianaqtuamiñ uqautigiraksraupluni.

Quyyatit Agaayyutim Ilunñuktanagun

12 Christ Jesus Ataniqput quyagiga savaapkun sayyiqsigikkağa. Ilaa quyagiga piksraqtaagipmaña tuniqsimanipluña aasrii savaktigiliutipluña. 13 Qaanisqsuami uvañun uqautigigaluaqtitluni pigiiñiplugu suli piyuaqlugu unniñ piñiqqlugu, Agaayyutim nagliginiğaaña takku ukpiqsriñgihikun taatnaqama sutilaamnik nalupluña. 14 Taatnaqhuni Atannapta iluaqqutiluğniğaaña atqunaq ukpiqsritlasripluña suli piqpaksritlasripluña Christ Jesus-kun.

15 Uvvauna nipliun ilumutuuruuq akuqtuyunaqtuq ukpiğnaqhuni, Taamna Christ Jesus nunamun aggiqsuq killiqiririk anniqsuityaqhuni, taputipluḡa tamatkunakḡa pigiitluktuami.

16 Aglaan Agaayyutim nagliginiḡaḡa, pitluḡniqsraugaluqaqtitluḡa killiqiriniñ, uumiḡa piqusriḡluḡu qiniqtitchitqupluḡa Christ Jesus-nun anuqsruḡhanik. Iḡichuqqutauyumiḡaqtuḡa anuqsruḡhanun iluqaitñun ukpiligumaaqtuanun Ilaanun aasriiñ iñuutlasriḡutiḡ isruit chuamun.

17 Taavrumuḡa Umialiḡmun isruilaamun, piungigangitchuamun suli qiniḡnaitchaluaqtuamun, Agaayyutmun kisanun—Ilaanun piipkaun suli kamanaun illi taimuḡa isruilaamun. Amen.

18 Timothii Iḡñiiḡ! Tillisigikpiñ tunḡasimatquplutin savautriḡipni Agaayyutmik. Taamna tillisriḡa Agaayyutim uqaliḡigaa ilipkun. Tamatkua sivuniksriqtutit sayyillaagutiyumigitin aḡuyaliḡni pigiitchuamik.

19 Ukpisriḡhiñ pigituiḡaḡluḡu suli qauḡrimmaḡiutillautaqagutin. Iñuich ilaḡich ayaḡniḡaat qauḡrimmaḡiutillautaq aasriiñ ukpisriḡiḡtiḡ piyaqquqḡuḡu.

20 Tamatkunani Hymenaeus-lu Alexander-lu akunnirautiruk, Tuunḡaum saḡḡianun pilitakka, ilinḡik ilisaacaqpluḡik nutqautriḡiksraḡaknun uqamaḡluutriḡaḡimiknik.

2

Ukpiqtuat Agaayyumaḡvigitiksraḡat

1 Sivulliupluḡu agaayyutiḡaḡniaḡlapsitñi apiqsruutitquḡipsi iniqsruutiluḡich suli quyyatigiluḡich Agaayyutmun iñupayaat

2 suli umialgillu suli atlat anjalatchiruapayaat, iñuuniañiqagumuugutli suluutailaakun qinuirrutrimaakunlu suli agaayyutiqammaagiñikunlu iñuatun iñuuniañikunlu. 3 Taamna nakuuruq suli quvianaqtuq Agaayyutmi Anniqsuutiqtikni, 4 anniqsuquriruami iñuñnik iluqaitñik suli ilitchuqsritquruami ilumutuuligmik. 5 Uvvatakku atautchimik Agaayyutiqaqtuq suli atautchimik akunnigutauruamik Agaayyunlu iñuillu akungatni, taamna iñuk Christ Jesus-ñuruq, 6 qaitchuaq inmiñik iñupayaat satuqsaqñugich. Taamna ilitchuqutauruq Agaayyutim iñuich iluqaisa anniqsuquplugich. Taamna atuumaruq Agaayyutim piviksirrutaagun. 7 Taatnaqñugu uvaña tuyuuruña Agaayyutmik naluruanun uqaqtigunqñu suli ilisautriqunqñu, ukpiqsriñhum suli ilumutuulñhum uqauttutaa uqaqitqunplugu. Sagluuqtaungitchuña, ilumutuuruamik uqaqtuña.

8 Anutit nanipayaaq iniqsrutlaqugitka, anutit iluqnauqsimaqtuat Agaayyutmun iniqsrulikun pullutin, patchisailaakun uumisuutailakunlu uqavaagutailaakunlu. 9 Añnat itqugitka atnuñaanjisigun iruqnaillugich suli isrumaugalugich, atnuñaagtutlalugich iñuaqnañlugu, niaqumik piññaqnaqsanñiñaliq pigitlusrunaqnagu unniñ maninñiñ sulianik suli atnuñaanik akisuruanik, 10 aglaan añnat agaayyutiqammaagiksuaat savaallautaqaglich. 11 Añnat iñuksruisaakun atchiksualgukikunlu ilisaqtuksraurut. 12 Uvaña añnat ilisautritqunqitchitka unniñ anutit qarqullugich aglaan iñuksruisaagtusraurut. 13 Takku Adam Eve-miñ iñiqtaulgaqsimaruq.

14 Adam kinnikkaungitchuq, aglaan agnaq kinnikkaupluni Agaayyutim tillisaanik tupiksriñgitluni. 15 Aglaan agnaq ukpiqsriñgimik piqpaktamiglu sulii ipqilgimik piaqtauyulikun piqagumi qitungiuligmigun anniqsugisiruq.

3

Qaukliulsraq Ukpiqtuanjuruani

1 Uvvauna nipliun ilumutuuruuq, Iñuk sivulliuqtauhgimik agaayyuvini piqagukkumi, savaallataq kimigigaa. 2 Qaukliq agaayyuvini ittusrauruq patchisailluni, atautchimik ilaqatiqaguni, qaugrimmaagiguni, inmiñun anjalalguluni, iruqnailluni, tukkuñinñaguni, sulii ilisautriñhiñaanuluni. 3 Taamna imiq-tuqtauyumiñaitchuq unniñ piqaluktailluni, aglaan agganaiilluni sulii qinuiilluni, manimik piqagugruasrunaqani, 4 ilaan kiñunni iluatun anjalalgulugu sulii qitungamiñun kamaksriñkun tupigipkañuni. 5 Uvatakku anutim qitungani anjalalguitchumigich, qanuguni ukpiqtuanjuranik agaayyuvini anjalatchilgugisiva? 6 Taatnasriq Agaayyutmun mumikpaaluktaunuyumiñaitchuq. Kamagiliutiluni piyaqqukkauviaqtuq Tuungaq pipmatun. 7 Taamna iñuuniaqtusrauruq ukpiqsriuranungitchuanun kamagiuraatlasriilluni. Taatniingisuañgumi kanñusaagutauniaqtuq ukpiqtuanjuranun aasiñ Tuungagmun piñagipkañuni.

Ikayuqtauhksraq Ukpiqtuanjuruani

8 Ikayuqtittuuq agaayyuvini
 iñuuniusrigiksursaurut, ilumutuulutiñ, im-
 iqtuqtausrunaqatiñ, naagaqaa killukun
 piqagugruagutailutiñ. 9 Ilinich ataramik
 ukpiqsriuksaurut arguaqtuutaigutiñ
 qaugrimmaagiutillautaǵmikni ilisauttutinik
 iluqaitnik Agaayyutim iñuiñ ukpigikkañitnik.
 10 Tamatkua naipilǵaaqtaksaurut, aasrii uuktuagun
 pitlaksimaagñiqpatruñ, tarrali ikayulhiñaurut.
 11 Ilaqatiunittuuq iñuuniusrigiksursaurupmiut
 uqaksraqsiuqtausrunaqatiñ. Ittuksaurut
 qaugrimmaagigutiñ supayaakun qanutitanailutiñ.
 12 Ikayuqtit agaayyuvini atautchiñhiñamik
 ilaqatiqaqtuksaurut, qitungamiñik kiñuniǵmiñik
 iluatun anjalatchitlarañuluni. 13 Tamatkua
 savaaqallautaqtuat ikayuqtauplutiñ injmiknun
 kamagikkauiksramik piññaktaaqaǵaqtut,
 uqaqaliksramik taluqsrautaiqhuni ukpiqsriñkun
 Christ Jesus-kun pigikkaptigun piqatigiiksitluta.

Kamanaqtuaq Kaniqsilǵunaitchuaq

14 Aglañamni ukuniña tuyuutini utlautiyum-
 miiqsuñ qiniǵiaǵutin akuniisruñaqnagu. 15 Aglaan
 pigallanǵiññiǵuma ukua aglaich ilisimapkaǵisigaatin
 qanuq iñuusriusriqaqtuksrautilaaptiknik Agaayyutim
 tupiqatiñiñi, ukpiqtuanjuraǵikkañiñi iñuuruam
 Agaayyutim, aasriñ tamatkua ilaan ayagigai
 tunñavigiplugich ilumutuulhum. 16 Kia-unniñ
 ukpiǵusripta nalunaqtuaña kamanaqtuaq
 arguaǵiyumiñaitchaa sulii piilaǵiyumiñaitchaa,
 Agaayyun sagviqsuaq timinikhuni,
 Agaayyutim Irrusian nalaunñasripkaǵuǵu,
 israǵulgich qiniǵiaǵiplugu,

quliaqtuağıplugu nunaaqqipayaani,
iñuich nunami ukpiğıplugu,
suli qılanmun mayuutikkaupluni.

4

İlisautrit Tanıǵılaakun

¹ İpqitchuaq İrrusriq uqaqtuq nalupqinaiqlıǵu
iñuich ilañich ukpiǵutaıǵñiaǵniplıǵıch kiñuvaatıǵun,
tupiksriǵutıñ irrutchiñik sagluuqtuanik
suli malıǵuaǵlutıñ tuunǵaich ilisauttutıñitñik.

² Taatnatchich ilisauttutit uqaǵıraǵıǵaich
iñuich kinnitñıñiaqtuat sagluuqtuaqhutıñ,
tammaıplıǵu kanıqsıtlıǵıqtıñ nalaunñaruamıǵlu
nalaunñaitchuamıǵlu qaǵırimmaaǵıutillautaǵmikni.

³ Taatnatchich iñuich ilisautriraqtut ilaqatnıǵıq
suli niǵıǵıq niqit ilañitñik naǵǵunaqlıǵu. Aglaan
Agaayyutim niqıksrat iñıqtaǵıǵai niqıksraupıǵıch
ıñıqsruıǵum quyaksriǵıkun aquagun tamatkunıña
ukpiqsriıranun suli ilıchıǵıruanun ilımutuulıǵmik.

⁴ Suapayaaq Agaayyutim iñıqtaǵımakña
nakuıruañuruq. Naǵǵugiraksramik piıtchuq,
aglaan iluqani quyalǵum inıqsruutaagun iñuıñun
akuqtuumaatksrauruq.

⁵ Uvvataku
Agaayyutim uqałhan suli agaayulǵum
akuqtuyunaqsıpkagaǵıǵai.

Christ Jesus-ñum Savaktillautaña

⁶ Tamatkunıña ukpiqtuaqatiutin
ilisauttutıqagupkıch, Christ Jesus-mi savak-
tillautaugısırutin, sayyıqsımaalıqni ilıpnik
ırrutchipkun ukpiqsriıǵum uqauttutaiñiñ suli
ilisauttutmiñ ilımutun ilvich malıǵuakkaqniñ.

⁷ Aglaan tamatkunakña uqaaqtuaniñ

Nīgiugaqaǵviiłhat Ukpiqtuat

¹ Añutmik utuqqauruamik nipliatisruñaqnak, aglaan uqapsaagummatiqagługu ilaa aapaptun ililugu. Añutit nutauruat aniqatiuptun irrutilugich, ² aǵnat utuqqauruat aakaptun suli aǵnat nutauruat aǵnauniuptun ipqitchualikun.

³ Ikayuiyumałhiñ kamaksriłikun uilgaǵnaanik ilailaanik urriqsuǵługu. ⁴ Aglaan uilgaǵnaaq qitungaqaqpan unniiñ tutitchiaqaqpan, tamatkua agaayyutikuahum atuqtaksrañiñi añayuqaamiktigun sivulliulugu ilisaksraǵigaat. Taatnałiǵmiktigun añayuqaatiñ suli taataatiñ utiqitichivigigisigaich, taatniłiq Agaayyutmi quyanaqtuq. ⁵ Aǵnaq qaunaksriksraipiaqtuaq uilgaǵnaapiañjuruuq Agaayyutmun tunñapluni agaayuraqtuq iniqsruqhuni ikayuǵnałiǵmigun unnuaqtuummaan. ⁶ Aglaan uilgaǵnaanjugaluaqhuni qaiññaruuq inmiñik killukun quvianamun, iñuunuraǵniallaǵmi tuqumaananiqtuq. ⁷ Taatna tiliyumigitin, iñuumli taavrumuuna upyak-tuñgitchumigai. ⁸ Aglaan kisum iñuum ilani qaunakkutaitchumigich, suvaluk ilani inmi kiñuniǵmiñi, taavruma ukpiqsriłiq ayyaumigaa ukpiqsriñgitchuamiñ pigiililukhuni.

⁹ Uilgaǵnaaq ilaliutiniaqnagu atiqagviatnun ikayuǵnaqtuat kisanik piñasrukupiaq ukiuq qaaniǵñiqpagu, suli taamna atautchiłhiñami ilaqatniksimaruksauruq, ¹⁰ uqautigitchiilautakiǵmik savaallautatigun piqaguni, qitungamiñik ihuatun iñuguktitchianiksimaaguni, iglaanik kiñuniǵmiñun tukkiqsuimaluni, Agaayyutim iñuiñ isiganitñik igǵguimaluni, ihuilliuqtuanik ikayuimaluni, suli

savaallautaqqsimaluni. ¹¹ Aglaan uilgagnaat nutautlukuat ikayuqtaksranun ilaginiaqngich, takku ilinjisa kimmutaata ilaqatnitqigulikun Christ-miñ tunutitkisiyai, ¹² taavrumuuna navguiligmiktigun akiqsruutiqqaagmiknik Ilaanun patchisiñigutiñ. ¹³ Tamatkuasuli suuvigiigahigmik siñiqsralikun tupigni ilitchigisirut naagasuli ilitchiñhat uqaksraqsiuigmik suliq aunagingirrutiqalhat atlamik pigiitlukuat sunik uqaksragingisagmiknik uqautiqaqhutiñ. ¹⁴ Taatnaqlugu uilgagnaat nutautlukuat ilaqatnitqigugitka qitungiuglugich kiñuniigmiknik qaunaksraganiglugich. Taatnagumiñ piviisin-nayağaich uumiksrivut uqautiqaliksraniñ uvaptigun pigiililugu. ¹⁵ Uvvataku uilgagnaat ilanich sannitmuantut maliklugu Tuunqaaq. ¹⁶ Aglaan kiña agnaq ukpiqtuanjuruuq kiñuniğmiñi uilgagnaagağniğumi qaunagiraksragigaa, taamnaasrii ukpiqtuanjuranun natmausrunjaqani, aasriiñ ukpiqtuanjuruat uilgagnaaniq ilaitchuanik qaunaksritlalutiñ.

¹⁷ Qaukhiich anjalatchiruat ukpiqtuanjuranik isrummatigiraksraurut akiljusriaqaqtuksraupiağlugich malğuguglugu, suvaluk tamatkua quliaqtuaqtuat suliq ilisauriruat sakuukhutiñ. ¹⁸ Uvvataku Agaayyutim uqalhi uqaqtut, “Savaktuam anjutim qanğa qiliqsrugumiñaitchiksi savanjan.” Taatnatuntuuq, “Savaktim akiksrani piraksragipmigaa.” ¹⁹ Agvisiksraqsiuğutinun naalağnisrunjaqnak qaukhiuruuq akitñaglugu kisianik ilisimaritigun malğukkun naagaqaa piñasrutigun tikiutraukpan.

²⁰ Tamatkua killuqsartaqtuat iñiqtiğutiqağumigitin takkuatni iñuich iluqağmin, tamatkuali atlat taluqsriğumuut killiqikisrağmikkun.

²¹ Sivugaani Agaayyutim suli Christ Jesus-ñum suli israğulgich piksartaagikkañi uvaña tiligikpiñ tupigitquplugich tamatkua ilisauttit. Isivgiğimik suli ihuaksriñgiğimik kisumun supayaaqni qiniqtichisunaqnak.

²² Kisumik Atanğuruam savaananun qilamiksruhikun patiglugu argapnik inillairagasunaqnak, unniñ killuqsautinjitñun piqsariqsuutisunaqnak, ipqiliksrana qanagilugu.

²³ Tarakñaaglaan imiñhiñamik imiqasrunaqnak aglaan iluvich ikayuhksrananun misruğutullaalutin atniğñaqtuiñağuułapkun.

²⁴ Iñuich ilanisa killuqsautinich sagvirut aasriñ ilisimanaqhutin atanikkağualuaqnatin. Aglaan atlat killuqsautinich aquagun sagvisirut.

²⁵ Taatnatuntuuq savaallautat sagvirut suli ingitchaluanğamin sagvilitin iriqsimaanikkumiñaitchut.

6

¹ Kisupayaat tigutaanuplutin savaktauruat isrummatigiraksrağigaich savagvisin piguğlugich taluqutiqallapiaglugich, kisumli iñuum Agaayyutim atqa suli uvagut ilisauttutvut uqautigingitchumigaa pigiiłilugu.

² Tamatkua savaktit savautriqaqtuat ukpiqtuanik nağğuuqtaksrağingitchaich, takku ilinisa aniqatigaich. Taatnasrunaqatin savautraksrağigaich ihuatlugugu sakuugutin, takku piññaktuat savaanatin ukpiqtuağigaich piqpapiplugich. Uqautigilugich ilisauttutigillapiagumigitin tamatkua.

Taŋiġitċhuat Iļisauttutit suli Iļumutuuruat Umialgutit

3 Kiña iñuk iļisauttinik atlakkamik iļisauttutiqaġniqpan, Atannapta Jesus Christ-ŋum uqautaiñik iļumun suli ukpiġvipsa iļisauttutaiñik agaayyutiqammaaġiħkun maliġurrutingitpan, 4 taatnasriq kamagiliutiraqtuq iñmiñik sumik iļisimanġitmiuq. Taamna ikayuutaunġitċhuamik qapiqsigiħkun suli uqavaaġumalikun taiyuutitigun kimmutinikhuni. Taatnasriq siqñakutraħiġmik, avgumaħiġmik, atniiyumaħiġmik suli iļimasruħiġmik killukun tikiutriraqtuq. 5 Ataramik qapiqsigiutraġummatinikhutiŋ iñuŋni isrummatinich savallautanġiqsuani iļumutuukħiġmik piqanġiqhutiŋ, iliŋisa isrummatigiliutiplugu agaayyutiqammaaġiħiq piññallaksautauplugu.

6 Iļumun agaayyutiqammaaġiħhum iñuk piññaktillapiagaġigaa apaigigumigich pigikkani. 7 Sumik nunamun tikiutrimavisa? Tikiutraitċhugut. Sumik nunamiñ aullautrigisivisa? Aullautriyumiñaitċhugut. 8 Taatnaġlugu atnuġaaqauraqsiñaġupta suli niqqaqsiñaġupta, apaigiraksraġigivut. 9 Aglaan tamatkua umialgusrisuktuat aŋiqusraaqtittaqtut aasrii pisagipkaqhutiŋ nanigianiñun. Napitittaqtut iñugiaktuanun kinniqqutinun suli atniutauruanun kimmutinun tikiutrisuuruanun iñuŋnik suksraunġiġvinmun. 10 Uvvatakku kimmutiqaqiġ maninmik piġiitċhuat qanutchipayaurat kaŋigigai. Iļanich piqagugrualiqamin tamarrumiŋa ulapnaaraqtut ukpiqsriħiġmiñ aasriiñ iñmiknun isrumaaqpautiksriuqhutiŋ.

Iłisauttutit Timothy-mun

11 Aglaan ilvich Agaayyutim iñugigaatin. Taatnatchiñiñ iluqaitñiñ piisimaagiñ. Nalaunñaruaiq, agaayyutiqammaagiñ, ukpiqsriñiq, piqqaksriñiq, anuqsruñiq suli aggañaiñiq, taapkua sakuugutigilugich.

12 Pisuqtilaaqni ukpiqsriñikun piqqautrañiq, aasiñi iñuukigmik isruitchuamik piññaktaaqañiq. Uvvatakku taavrumuñi iñuukigmun Agaayyutim tuqługaatin uqauti'apkich nalupqinaiqhutin iñuich ukpiqsriñlapiqtilaapnik.

13 Agaayyun iñuukigmik iluqaitñun qaitchiruq. Suli Christ Jesus-ñum Agaayyun Pontius Pilate-mun uqautigillautağaa. Ilinjik uvañni iłisimarauruk, taatnaqhutin tiligikpiñ, 14 taivrumuñaağlaan Jesus Christ-mun Atannapta sagviğviksrañan uvluanun tilliñ tupigilugu, ipqisillugu suli patchisaisillugu.

15 Ilaan sagviñha tikiutikkaugisiruq, Agaayyutim piviksriutaagun nalaullugu Añalatim, kisimi umialgich Umialgat suli atangich Atangat kamanaqhuni. 16 Ilaa kisimi tuquyumiñaitchuaq, Ilaa qaumami iñuñhiñam tikitchumiñaisañani iñuuruaq, iñuum qinñingaqsimaitchaa, iñuñhiñauluni qinñingañumiñaitłuni. Agaayyutmun kamanaun suli saññi isruitchuaq illi. Taatnatuq.

17 Alğaqsruğumiutin tamatkua umialguruat suuratigun mattumani iñuukigmi kamaññaqunğıllugich, taatnatchiñun suuranun piunğıllaaruanun tunñatqunğıllugich, ağlaan Agaayyutmun iħuaqqutriñigmigun qaitchirigikkaptiknun supayaamik quviagiraksraptiknik. 18 Tillisiqagługich nakuuruamik

savaaqaqulugich, savaallautanik umialgu-
tiqaqulugich, iluaqqutriḥkun atlat piqasriq-
suliksraḥat itqanairrutilugu. ¹⁹ Taatnaḡumiḥ
suuraksraḡmiknik iḥmiknun tugvaigisirut,
tunḡaviksramiknik piḡumiḥḥaitchuamik, aasrii ilinḡich
piḥḥaktaaqatlalutin iḥuuhḡmik ilumutuuruamik.

²⁰ Timothii! Tamanna ilipnun qa-
naksraqsrirrutauruaq qaunagillautagumigiḥ.
Piisimaagutin uqaqalḡmiḥ agaayyiaqtailaakun
suli uqaksraqtuḡmiḥ isilḡaiḥkun. Iḥuich
ilaḥisa uqaqaqtuat taatna isrummatigiraqtut
iḥmiknun isrumaturuanuplutin, aglaan
taatniingitchut. ²¹ Iḥuich ilaḥisa isrumattun
piḥḥaktaaginigaluaqḡugu, aglaan taatnaḡmiktigun
ukpiqsriḡiq tammairagigaat. Agaayyutimtuq
iluaqqutriḥhan iluqasri nayuutilisi.

Ippitchuat Makpig^{aat} - Agaayyutim Uqalhi
Inupiatun

The New Testament in Northwest Alaska Eskimo

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inupiatun, Northwest Alaska (Northwest Alaska Eskimo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

46cece15-9127-50b3-bf07-88a1082e7ab6